

Traude Veran:

**Zusammenstellung von
Japanischen Gedichtformen, besonders Haiku, in der Literatur¹
bis ca. Beginn 2016; in Zukunft folgen jährliche Ergänzungen**

Lyrik, deutsch oder in deutscher Übersetzung

Ahne, Johannes: *Haiku-Verse*. Hg. Förderverein mundART Allgäu e.V., Serie Echt Allgäu Nr.3 2014. Im allgäuschwäbischen Dialekt. Reich bebildert.

Ahne, Johannes: *Alles ist ganz anders*. Hamburg 2015

Anthologie der Deutschen Haiku. Hrsg. H.Sakanishi et al. Dairyman, Hokkaido 1978.
Geleitwort von Gerolf Coudenhove-Kalergi

Artmann, H. C.: *Nachtwindsucher*. Einundsechzig österreichische Haiku.
Salzburg - Waldviertel 1983/1984. Rainer Verlag 1984 und Nachdruck 1986
Bibliophile Ausgabe: Zweisprachig, ins Jap. übersetzt von Yasumi Midorikawa,
mit Holzschnitten von Michael Schneider. Ed. EYE 1996
Im Bestand der Akademie der bildenden Künste, Wien

Aue, Walter A.: *Mid an schwoazn fiaka*. Dialekthaiku und Touristenfotos.
<http://myweb.dal.ca/waue/Fiaker/00-FiakerListe.html>

Auf einen Atemzug. Klasische Haiku. Hrsg. Dietrich Krusche.
dtv Taschenbuch, München 1996

Augustin, Michael: *Geklautes Licht*. Dreizeiler. Bremen 2009

Bartsch, Wilhelm: *Spanschachtel*. 157 Haikus. D 06193 Wettin-Löbejun 2008

Bashô Matsuo: *Auf schmalen Pfaden durchs Hinterland*. Mainz 1985, 4. Verb. Aufl. 2011

Bashô Matsuo: *Hundertelf Haiku* s. Hrsg. Wuthenow (BüWie)

Bashô Matsuo: *In der Papiertür Löchlein der ganze Himmelsstrom* s. Hrsg. Schrader (BüWie)

Bashô, Matsuo: *Sarumino. das Affenmäntelchen* s. Hrsg. Dombrady

Bauernfeind, Winfried: *Haikus*. Visualisierung von Friedrich Lachmayer.
www.legalvisualization.com/winfried-bauernfeind-haikus

Baumgartner, Maria: *Samen im Wind*. Kurzgedichte. Tanka. Edition Doppelpunkt, Wien 1999

Ben Saoud, Amira und Manfred Gram: *Wie man hassen soll. 555 Haiku gegen alles*. Mit Ill. von Lisa Kainz. Milena Verlag, Wien 2015.

Bendel, Oliver: *handyhaiku*. Hamburg 2011, 2.Aufl

Bendel, Oliver: *Sanftes Erröten*. 100 kunstvolle Haiku. E-Book, Hamburg 2011

Berger, Thomas: *Von Haiku zu Haiku*. Eine Jahreszeitenreise. D 25845 Nordstrand 2002

Berger, Thomas: *Einkehr in die Nacht*. Haiku M.-G.-Schmitz-Verlag, Nordstrand 2000

Berger, Thomas: *Möwen im Gleitflug*. Haiku. Kelkheim, Berger 1992, 2. Aufl. 2000

¹ Die Bezeichnung „(BüWie)“ besagt, dass das Werk in den Büchereien Wien entlehnbar ist.

Binder, Theo: *Vom Ufer löst sich ein Kahn.* Margarete Friedrich Rohrer, Wien-Innsbruck-Wiesbaden 1960. Vorwort von Heimito von Doderer

Bodmershof, Imma von: *Im fremden Garten.* Haiku-Gedichte. Zürich 1980.

Böhm, Rita: *Der Wandermönch.* Tuschmalerei der Autorin mit Haiku von Taneda Santoka. Bier'sche Verlagsanstalt, Bonn 2015.

Brokas Raudonas: *Schwarzer Engel Weiße Blume.* Wanderungen durch japanoide Kurzlyrik (Haiku, Senryu, Tanka) und Aphorismen. Wien 2004

Bruch, Martin: s. *kein herz ungeteilt*

Bruckmeier, Elfriede: *Zeit-Zyklen.* Ill. Nadja D. Hlavka.. Literatur-Edition Niederösterreich, St. Pölten 2008. (BüWie)

Buerschaper, Margret: *Meerweit Moor.* Marburger Bogendrucke. Die Halbe-Bogen-Reihe, Göttingen 1995

Byars, James Lee: *Im Nu des Perfekten* s. Hrsg. Heil

Bydlinski, Georg: *Schritte.* St. Georgs Presse 1984

Cesaro, Ingo. Beispiele für Haiku-Bücher aus seiner Tätigkeit:

Viele andere, z. T. bibliophile Ausgaben, unter www.ingo-cesaro.de oder wikipedia

Auf dem Jakobsweg

Dreizeilige Kurzgedichte von Ingo Cesaro. FREIPRESSE Bludenz 2006

Das Meer ist nicht blau

Mit einem Nachwort von Margret Buerschaper. Corvinus Presse Berlin 1999

Den Zugvögeln nach

Toni Kurz Edition Thurnhof Horn / NÖ 1999

Herz eines Vogels. Hommage an den Flugpionier Karl Illner.

Edition Thurnhof 2010

Nur Augenblicke. Haiku / Senryu. Sonderausgabe der Mitwitzer Geschenk-Edition „Der Augenblick zählt“. Neue Cranach Presse, Kronach 2010

Speck oder Käse. Haiku, bei denen selbst Mäuse in Ohnmacht fallen. Mit Original-Mausefalle! Handgeschrieben auf handgeschöpftem Papier aus Nepal.

Edition Eigensinn, 2. Aufl. 2011.

Wie die Tage fliehen. Kopfwanderungen. Edition Wort und Bild, Bochum 2010

Erinnerungsglück. Neue Cranach Presse, Kronach 2014.

Tauben erzählen. Neue Cranach Presse, Kronach 2014.

Eine schöne Leich`. Kriminalhaiku. éditions trèves, Trier 2014

Der Weg ist der Sinn. Freipresse Bludenz 2014

Manchmal ein Wunder. Zerschnittenes Buch. Freipresse Bludenz 2014

tief in das Schweigen. mit Holzschnitten von Wilhelm Schramm. Freipresse Bludenz 2014

Chinesische Gedichte. Übertragen und herausgegeben von Abraham Hodisch. Bibliophile Ausgabe. Bertelsmann 6073/12 ohne weitere Angaben

Conrad, Beate: *Ort im Wind.* Haiku-Prosa 2008 – 2013. Texte und Grafik. Haiku-Globus, Germany/USA 2013, unpaginiert.

Das Haiku in Österreich. Anthologie, Hg. Friedrich Heller, St. Georgs Presse, St. Georgen / Gusen 1992

Das Tor bleibt offen. Hg. Conrad Miesen. Erster Anhausener Frühlings-Kasen. Die Halbe-Bogen-Reihe, Göttingen 1990

Die kleine Brücke. Hg. Gerhard Stein. Haiku-Sammlung. mit einem Essay *Haiku und Zen*. Heidelberg 2010

Die Rosenblüte. Haiku-Sammlung mit einem Kapitel *Das Haiku als Therapie?* Hg. Gerhard Stein. Neun Kalligraphien von Ikuko Ogasawara. Leipzig 2008

Die Zeit tropft von den Zweigen. Hg. Carl Heinz Kurz. Kleinst-Renga-Anthologie. Die Halbe-Bogen-Reihe, Göttingen 1982

Dinter, Paul: *Der Duft des Kerzenwindes*. Bibliophiles Werk in Retchoso-Bindung. Verlag edition ps, Wien 2012.

Dodel, Franz: arbeitet seit 2002 an einem Endlosgedicht in Form von Haiku: *Nicht bei Trost*. Zeile 0001-6000 in 3 Bänden bei Edition Haus am Gern, Biel 2004 (ausgezeichnet beim Wettbewerb "Die schönsten Schweizer Bücher 2004")

Zeile 6001-12000 bei Edition Korrespondenzen Wien (als "Eines der schönsten Bücher Österreichs 2008" zusätzlich ausgezeichnet mit dem Österreichischen Staatspreis).

Donhauser, Michael: *Das neue Leben*. 78 Dreizeiler. Residenz Verlag Salzburg 1994 (BüWie)

Eichhorn, Manfred: *Jemand klopft an mein Herz*. Schwäbische Haikus. Tübingen 2006

Entropie der Worte. Haiku-Jahrbuch 2013. Hg. Volker Friebel, Tübingen 2014

Erde. Jahreslese 2000 der Österreichischen Haiku-Gruppe. Hrsg. Isolde Schäfer. St. Georgs Presse 2001

Ferstl, Ernst: *Ein Augenblick Ewigkeit*. Kurzgedichte. Fotos von Peter Rak. Freya Verlag, Linz 1999. Sondereinband

Ferstl, Ernst: *Gräser tanzen*. Kurzgedichte. Edition Doppelpunkt, Wien 1996

Fischer, Regina F.: *Lichtertore*. Über das Leben. München 2010

Fischer, Regina F.: *Zauber eines Augenblicks*. Das Haiku im Wandel der Jahreszeiten. München 2009

Fischer, Regina F.: *Im Licht des Bergkristalls*. Literareon im Herbert Utz Verlag, München 2010

Flug der weißen Vögel. Haiku-Wettbewerb 2004. Hg. Renate Niedermaier. Ed. Doppelpunkt, Wien 2005 (BüWie)

Flechten am Zaun. Haiku-Sammlung. Hg. Renate Niedermaier. Edition Doppelpunkt, Wien 1998 (BüWie)

Franke, Ruth: *Schwerelos gleiten / Slipping Through Water*. Wiesenburg Verlag, Schweinfurt 2010. Haibun deutsch/englisch.

Freingruber, Mario: *funkelnder lockruf*. St. Georgs Presse, St. Georgen / Gusen 1995

Freingruber, Mario: *wildgänse rufen*. St. Georgs Presse, St. Georgen / Gusen 1997

Friebel, Volker: *Die sieben Töne des Waldes*. Gedichte, Haiku und ein Essay. Tübingen 2011

Friebel, Volker: *Gejagt von Wolkenschatten*. Haiku. Tübingen 2013

Frühling im Jadehaus. Klassische chinesische Gedichte. Hg. von Mingxiang Chen, Hg. und Übers. Hildburg Heider. Reclam Stuttgart 2009

Gabriel, Gabriele: *Geflochtener Sand*. Haiku. Mit Sylt-Fotos von Heinz Junker. Halle / Saale 2009

Gallenkemper, Elisabeth und Rüdiger Jung: *In memoriam Isolde Lachmann*. Kurz- und Partnergedichte nach japanischem Vorbild. Marl-Sinsen o. J.

Galsan Tschinag: *Liebesgedichte*. Der mongolische Dichter schreibt auf Deutsch. Insel Verlag 2007

Gesammelte Augenblicke. Hg. Gerhard Stein, Heidelberg 2013

Gerke, Herbert: *Haiku fett*. Books on Demand. <http://www.bod.de/buch/herbert-gerke/haiku-fett/9783848224555.html>

Gewi, Heike und Walter Mathois: *Urban Story*. Japanische Kettengedichte, Haiku-Senryu, Haiku. Hamburg 2013

Gewi, Heike: *Den Wind jagen*. Haiku. Haiku und Haiga, zweisprachig englisch / deutsch. Verlag tredition, Hamburg 2013

Gewi, Heike: *Haiku-Pick*. Zweisprachig deutsch / englisch. Verlag tredition, Hamburg 2013

Glaser, Inge und Erik Pühringer: *Literarische Etüden*. Renga. Praesens Verlag, Wien 2010

Griffenhagen, Beth: *Bei aller Liebe*. Haiku for the Single Girl. Übers. aus d. Engl. von Arezu Weitholz, Zeichnungen Cynthia Vehslage-Meyers. München 2012

Großmeier, Michael: *Die Eiszapfenharfe*. Kurzgedichte nach Haiku-Art. München 2009

Großmeier, Michael: *Im Leuchtkäferlicht*. Haiku. München 2005

Großmeier, Michael (Fotos) und Florian Werner (Haiku): *Von Farben und Licht einen Hauch*. Fotokunst Verlag Groh, Wörthsee bei München 1992

Groschen gefallen Hg. Ingo Cesaro. Neue Cranach Presse Kronach

Grünbein, Durs: *Lob des Taifuns* (Reisetagebücher in Haiku). Deutsch/Japanisch. Insel Verlag, Leipzig/Frankfurt a. Main 2008

Guggenmos, Josef: *Rundes Schweigen*. Ausgewählte Haiku 1982 – 2002. Hamburg 2005

Hager, Gabriele: *nur ein flügel Schlag*. Ill. Helmuth Hager. Raisting 2009

Hager, Gabriele: *Geisha*. Illustr. Helmuth Hager. www.wortkunst-galerie.de. Raisting 2013

Hahn, Erna in: *Mein Café*. Kaffeehauskultur in Kärnten. Hg. Russwurm-Biró, Gabi. Mit Fotos von Gerhard Maurer. Hermagoras Verlag, Klagenfurt 2008. BüWie

Hahn, Erna in: *Mein See*. Hg. Russwurm-Biró, Gabi. Mit Fotos von Johannes Puch. Drava Verlag, Klagenfurt 2011

Haiku. Eine Sammlung aus dem deutschen Sprachraum.

Hrsg. Johanna Jonas-Lichtenwallner. Augarten Verlag Szabo, Wien 1980

Haiku. Haiku Kreis Wiesbaden. Hg. Rita Rosen. Wiesbaden 2013

Haiku hier und heute. Hg. Rainer Stolz und Udo Wenzel. München 2012

Haiku. Neue Folge. Japanische Dreizeiler, übersetzt und herausgegeben von Jan Ulenbrook. Ditzingen 2010

Haiku-Kette. Fremdsprachige Haiku aus 13 Ländern mit deutscher Übersetzung. Hg. Margret Buerschaper. Sonderdruck der Vierteljahresschrift der Deutschen Haiku-Gesellschaft 1992

Haiku 21. An Anthology of Contemporary English-language Haiku. Hg. Gurga, Lee und Scott Metz. Modern Haiku Press, Lincoln 2011

- Hammer, Joachim Gunter:** *Dunkelrote Mischung*. Siebzehnsilber und Tanka. Ed. Doppelpunkt, Wien 2001 (BüWie)
- Hammer, Joachim Gunter:** *Der firnschwarze Mond*. Ein Nachtflug in 17-Silbern. Wien 2012
- Hammer, Joachim Gunter:** *Die Schattenflöte*. 17-Silber. Verlagshaus Hernal, Wien 2014
- Hartmann, Gabriele:** *warum nicht nichts*. 18 HIQ. Bonsay, Höchstenbach 2015. Leporello
- Hartmann, Gabriele:** *Zwielicht. Haiku*. Bonsay, Höchstenbach 2010
- Hartmann, Gabriele und Marlies Rath:** *manoth*. Renga und Gemälde. 2 Bände. Bonsay, Höchstenbach 2007
- Hartmann, Gabriele:** *schwarz*. Haibun, Tanka, Sequenz und Haiku im Kontext. bonsay-verlag, Höchstenbach 2013
- Hartmann, Gabriele:** *all in!* 150 Kontext-Haiku (Haiku zu Zitaten). bonsay-verlag Höchstenbach 2014.
- Hartmann, Gabriele:** *Knoten und Perlen*. Haiku 2014. Höchstenbach Haiku in 5 Sprachen
- Hartmann, Gabriele:** *Staub/Sterne*. 73 und 39 S., Doppelbuch. Höchstenbach 2014
- Hartmann, Georges:** *Almkuh*. 48 Haiku, bon-say-verlag, Höchstenbach 2016
- Hartmann, Georges:** *nahtlos*. 48 Haiku. bon-say-verlag, Höchstenbach 2016
- Haslehner, Elfriede:** *Außer Sichtweite der Uhren*. Haiku. Edition nora 1992
- Hearn, Lafcadio:** *In einem japanischen Garten*. Übers. aus dem Englischen von Berta Franzos. Mit japanischen Holzschnitten und Tuschzeichnungen. Manesse Verlag, Zürich 2006.
- Heider, Dietlinde:** *Rosenblätter im Licht*. Kurzlyrik, Haiku/Senryu/Tanka, Gedanken zur Meditation. Books on Demand 2001. Taschenbuch, 120 Seiten
- Hoflehner, Ingeborg K.:** *Ein Tag wie Seide*. Edition Doppelpunkt Wien 1998²
- Höss, Dieter: *Manche mögen's Haiku*. Fotos von Klaus Hansen. D. Höss, Marsdorfer Str. 58-60, D 50858 Köln / klaus.hansen@koehn.de. 2010
- Holweger, Angelika:** *Vorbei am Acker der Kindheit*. Haiku und Haiku-Prosa. Eigenverlag 2013
- Hunger-Bühler, Robert:** *Herzschlagzeit*. Haiku. Zürich 2013
- Ich träume deinen Rhythmus*. Hg. Ingo Cesaro. Neue Cranach Presse Kronach 2003
- Im Lichte gereift*. Hg. Isolde Schäfer. Erster Sighartinger Sommer-Kasen. Renga-Meisterin Margret Buerschaper, Ass. Friedrich Heller. Die Halbe-Bogen-Reihe, Göttingen 1992
- Im Koffer ... Fernweh*. Anthologie. Hg. Ingo Cesaro. Neue Cranach Presse, Kronach 2014
- Japanische Lyrik*. Übertr. von Manfred Hausmann. Arche-Verl., Zürich 1990 (BüWie)
- Jappe, Hajo:** *Gesammelte Haiku*, Hamburger Haiku Verlag 2016
- Jenseits des Flusses*. Hg. Friedrich Heller. Haiku-Sammlung japan. u. österr. AutorInnen. Deutsch und Japanisch. Edition Doppelpunkt Wien, 1995.
- Käfer, Hahnrei Wolf:** *Ein Laptop im Gras*. Edition Doppelpunkt, Wien 2000
- Käfer, Hahnrei Wolf:** *Sicher kein Wunder*. Senryu von einem, der Vater wurde. Edition Milo / Verlag Johann Lehner, Wien 2007
- Kamo no Chômei:** *Aufzeichnungen aus meiner Hütte*. s. Liskutin, Nicola

kein herz ungeteilt. 99 Haiku von Frauen. Hg. Martin Bruch und Rainer Weiss.
Numm. und limit. Auflage, Frankfurt / M. 2011

Kienitz, Bastian: *Augenblicke.* Haiku und Poesie. Aachen 2012

Kimoto, Seiji: *Vom Baum geschüttelt.* Schrecklich heitere Zwiegespräche. Übersetzt und herausgegeben von Haruka Isabel Kimoto. D 66386 St. Ingbert 2013

Kirschblütenwind. Hg. Volker Friebel. Haiku-Jahrbuch 2010. Wolkenpfad Tübingen 2011

Knospen springen auf. Hg. Isolde Schäfer. Mit Hommage an Friedrich Heller. Deutsche Haiku-Gesellschaft. Die Halbe-Bogen-Reihe, Göttingen 1996

Kobbert, Max J.: *Eingefangene Momente.* Münster 2013

Korallenperlen. Eine Haiku-Anthologie. Hg. Deutsche Haiku-Gesellschaft. Graphikum Göttingen 1996 (Handschriften!)

Kraus, Hans-Peter: <http://www.ziemlichkraus.de/haiku/> (nur online verfügbar)

Kraus, Rudolf: *Die satanische Ferse.* neue sprachminiaturen, wortbilder und dreizeiler. Resistenz-Verlag Linz 2003 (BüWie)

Köck, Peter: *das Bild anfaengt stehen.* 64 Etueden in Haiku. m. einfarb. Abb., Gangan, Graz 1989 (BüWie)

Kratochwil, Franz: *Klaversonate.* Prosa, Haiku, Gedichte. Edition Sonnenreiter im Mohland Verlag, Goldebek 2011 (?)

Krebs Gérard: *Natur und Haiku / Haiku und Natur.* 35 Haiku und einEssay, der Natur gewidmet. Hamburg 2015

Krusche, Dietrich: *Auf einen Atemzug.* Klassische Haiku. dtv Taschenbuch, München 1996

Lachmann, Isolde: *Land, das Stifter liebte.* Eine Freundesgabe. Tanka. St. Georgs Presse, St. Georgen / Gusen 1988

Lachmann, Isolde: *Traunsee.* Dreizeiler nach Art japanischer Haiku. St. Georgs Presse, St. Georgen / Gusen 1977

Lachmann, Isolde: *Wer aus mir trinkt wird ein Reh.* Tanka. Mit Bildern von Eva Meloun. Ed. Doppelpunkt, Wien 1999 (BüWie)

Lachmann, Isolde: *Die Erde wird sichtbar.* Haiku. Mit Ill. von Eva Meloun. Edition Doppelpunkt, Wien 1997

Lebenskreis. Werner Mannheim zum 80. Geburtstag / A Circle of Life. W. M. to his 80th Birthday. Ed. Margret Buerschaper. Graphikum Verlag Göttingen 1995

Lehmitz, Reinhard: *Jahreszeiten – Miniaturen.* Mit Fotos des Autors. Haiku-Senryu-Tanka. BaB-Edition. 2003. Taschenbuch, 52 Seiten

Leise hör' ich Blüten fallen. Gedichte aus der chinesischen Klassik. Chinesisch / deutsch. Hg. Yan Zhao, übersetzt von Dieter Ziethen. Mit CD. Hefei Huang Verlag, 2009

Lesener Hans: *Wolkenschatten.* Books on Demand, Norderstedt 2010

Loidl, Christian: *Nachhaltspunkte.* Haiku notate. Hrsg. und mit einem Vorw. von Leopold Federmair. Leykam, Graz 2008 (BüWie)

Lueken, Petra: *Durch Shikis Garten.* Haiku einer Japanreise. Spengler, Bruchköbel 2014

Mannheim, Werner: s. Lebenskreis

Matthes, Otmar: *Brücke hier - im Jetzt.* Hamburger Haiku Verlag 2010
Ein Bild seiner Heimatstadt Bruck an der Mur.

Matthes, Otmar: *Grenzort*. Ein Haiku/Senryu-Katalog. Bilder und Texte einer Ausstellung 1994 – 2014. otmar.matthes@gmail.com

Mathois, Walter: *Werktaghaiku*. Silben unter der Woche. verlag tredition 2014. Deutsch und Englisch

May, Ekkehard: s. Shomon

Mayer, Frederick: *Zwischen Ernüchterung und Erleuchtung*. Gedanken und Lyrik. Österreichisches Literaturform Krems 1998 (BüWie)

Mit den Sternen nächtlich im Gespräch ... Moderne japanische Haiku. Hg.: Elisabeth Schneider und Jörg B Quenzer, Übers.: Oskar Benl, Géza S Dombrády und Roland Schneider. Zweisprachig deutsch und japanisch. Ostasien Verlag Großheirath 2011

... mit leichtem Gepäck. Hg. Ingo Cesaro. Neue Cranach Presse Kronach 1999.

Mitten ins Gesicht. Hg. Stefan Wolfschütz. Haiku aus dem Krieg 1914–1918. Aus dem Französischen übersetzt von Klaus-Dieter Wirth. Hamburg 2014

Mohnnau, Ralph G.: *tag um tag faltet sich die zeit*. 99 Haiku. Frankfurt / Main 2011

Mohnnau, Ralph Günther: *Fontana di Trevi – ein HAIKU Jahr*. Künstlerische Ausgabe. Alpha Lit. Verlag, Frankfurt/Main 2014

Müller, Else: *Wenn die Kraniche ostwärts ziehen ...* Haiku-Meditation und kreatives Schreiben. Kösel Verlag, München 1999. 143 S.

Müller-Kuhn, Matthias: *Zugeflogen – mit frohen Flügeln*. Haiku. Bilder von Maria R. Isliker. noah verlag, St. Gallen / Schweiz 2002

Müller-Lentrodt, Matthias: *Ewig und ein Tag*. Haiku 2001-2015. Freigeist Verlag Berlin 2015

peer, gontran: *haiku zeitgemäß*. Schweinfurt 2009

peer, gontran: *westöstliche haiku*. Wiesenburg Verlag, Schweinfurt 2010

peer, gontran: *haiku im kreis*. Schweinfurt 2012

Peer, Gontran: *Neun bis Vierzehn*. Haiku. Wiesenburg, Schweinfurt 2014

Peer, Gontran: *Haiku und so weiter*. Schweinfurt 2016.

Pflüger, Inge: *Haikus und Aquarelle von Kema*. Pflüger Wackerode/Kema 2002

Podium Porträt 2: *Gottfried W. Stix*. Einleitung von Paul Wimmer: *Vom Geheimnis der Vernunft*. St.Pölten 2001.

Pühringer, Erik s. Glaser, Inge

Raab, Heidelore: *Mandala aus Gold*. St. Georgs Presse, St. Georgen / Gusen 2007

Raab, Heidelore: *Den Nächten lauschen*. St. Georgs Presse 2009

Raab, Heidelore: *Entdeckungsreisen*. St. Georgs Presse, St. Georgen / Gusen 2010

Raab, Heidelore: *Lotosblüten*. St. Gallen 2011

Regler-Bellinger Brigitte: *Haiku*. Annäherungen an ein japanisches Kurzgedicht. Book On Demand 2008

Reichlich gedeckt ist der Tisch. Hg. Brunhilde Hoch. Odenthaler Sommer-Kasen. Renga-Meisterin Margret Buerschaper. Die Halbe-Bogen-Reihe, Göttingen

Reinhardt, Heinrich: *Einsiedler-Verse*. Selbstverlag Prof. Dr. Heinrich Reinhardt, Blemenweg 6, CH 7205 Zizers. 1996

- Rosen, Rita:** *Hinterhof Haiku*. Zeichnungen von Sigird Rosen-Marks. Selbstverlag Wiesbaden 2013
- Rosen, Rita:** *Eefeljold / Eifelgold*. Haiku in Eifeler Platt und übertragen ins Hochdeutsche. Engelsdorfer Verlag, Leipzig 2014
- Rosen, Rita und Gabriele Hartmann:** *Boulevardblatt*. 12 Tan-Rengau. Faltbuch. Bon-say-Verlag, Höchstenbach 2015
- Salis, Flandrina von:** *Der barocke Buchsbaumgarten des Bothmar*. 8 Haiku, 1 Tanka, Essay: *Die Magie der Buchsbäume*. Fotos von Marina Schinz. Malans, Dezember 2013
- Schäfer, Isolde:** *Mond – Meer – Haiku*. Haiku, Senryu. St. Georgs Presse, St. Georgen / Gusen 1992
- Schirmer, Thorsten:** *Am Fenster*. Haibun. Horus Presse Hannover 2015
- schreib ich in taumelnder lust*. Thema „Hermann Hesse“. Hg. Ingo Cesaro. Neue Cranach Presse Kronach 2002.
- Schulak, Rosemarie:** *Abends ein Leuchten*. St. Georgs Presse, St. Georgen / Gusen 1995.
- Schulak, Rosemarie:** *Dort, wo ich ging*. Tanka. St. Georgs Presse, St. Georgen / Gusen 1992.
- Schumann, L. und G.:** *Erdlied des Sommers*. Vater-Sohn-Auseinandersetzung. Dr. Ziehten Verlag, Oschersleben 2008
- Schunk, Gunther:** *Sendeprotokoll in 17 Silben und 99 Gesängen*. The Rock'n Roll Haiku-Collection 2012, Würzburg 2012
- Seferis, Georgos:** *16 Haikus. Stratis der Seemann*. deutsch/neugriechisch.Üübers. von Günter Dietz, Hg. Roswitha Th. Hlawatsch u. Horst G. Heiderhoff
- Sekunden zur Ewigkeit*. Hg. Carl Heinz Kurz. Kleinst-Renga-Anthologie. Die Halbe-Bogen-Reihe, Göttingen 1981
- Sela, Petra:** *Sind 's Karpfen oder Schmetterlinge*. Haiku und Senryu aus Wien. Edition Doppelpunkt / Erika Mitterer Gesellschaft, Wien 2008. Davon gibt es auch eine handgeschriebene bibliophile Ausgabe mit Originaltuschmalereien von Tonia Kos.
- Sela, Petra:** *Verwoben*. Haiku und Kurzgedichte. Übersetzt ins Japanische von Koghen Tabushi. Mit Webearbeiten von Kyoko Adaniya-Baier. Edition Doppelpunkt Wien 1996 (BüWie)
- Sela, Petra:** *Zögernd das Sonnenlicht*. Haiku und Senryu. Tuschmalerei von Kyoko Adaniya-Baier. Übersetzt ins Japanische von Koghen Tabushi. Edition Doppelpunkt Wien 2000 (BüWie)
- Shomon I.** *Das Tor der Klause zur Bananenstaude*. Haiku von Bashos Meisterschülern, übertragen und herausgeg. von Ekkehard Mey. Mainz 2000
- Shomon II.** Titel. *Haiku von Bashos Meisterschülern*. Übertragen und herausgegeben von Ekkehard Mey. Mainz 2002
- Shomon III:** *Chuko. Die neue Blüte*. Haiku von Bashos Meisterschülern, übertragen und herausgegeben von Ekkehard Mey. Mainz 2006
- Shūichi, Katō:** *Schafsgesänge*. s. Übers.: Steffi Richter und Saito Eiko
- Sokop, Hans Werner:** *Über Brioni*. Gedichte im Haiku-Takt. Ill. Heinz Richard Berger. Wiener Geschützte Werkstätten 2002 (BüWie)
- Sokop, Hans Werner:** *Das Donautal bis Greifenstein*. Tuschpinselzeichnungen Ingrid Schwarz. Kalender 2012

- Sommer, Edith:** *Dennoch bricht ein Zweig.* Haiku. St. Georgs Presse, St. Georgen / Gusen 1994
- Sommer, Edith:** *In meinem Traum fliege ich.* Haiku. Kreis der Freunde, Walchum / Deutschland 1991
- Sommer, Edith:** *kirschblütenzweige.* haiku. edition eigensinn, mainaschaff 2001
- Sommer, Edith:** *wind weht – wolken ziehen.* haiku. edition eigensinn, mainaschaff 2000
- Stangl, Marie-Luise:** *Wege in die Stille.* Econ TB Vlg. 1996, 125 Seiten
- Stein, Gerhard:** *Welch eine Weite - Dat Land so wiet.* 75 Haikus aus Schleswig-Holstein, In't Plattdüütsche överdragen vun Marianne Ehlers. Leipzig 2014
- Stein, Helga:** *Von Morgensonne berührt.* Haiku-Sammlung. Leipzig 2014
- Stephan, Susanne:** *Drei Zeilen.* Haiku. Fotografien Franz Josef Kretz. Stuttgart 2013
- Stille.** Österr. Haiku Autorinnen / Autoren. Hg. Renate Niedermaier. Wien 2007
- Stix, Gottfried W.:** *Licht in den Fenstern.* Wort-und-Welt-Verlag Innsbruck, 1990 (BüWie)
- Spuren der Wasserläufer.** Hg. Volker Friebel. Haiku-Jahrbuch 2009. Tübingen 2011
- Stix, Gottfried W.:** s. Podium Porträt
- Stix, Gottfried W.:** *Wo die Zeit zu Hause ist.* Österreichisches Literaturforum, Hg. Johannes Diethart, Krems / Donau 2000.
- Stix, Gottfried W.:** *zuerst die augen.* haiku-gedichte und andere strophen. Wort und Welt, Thaur bei Innsbruck 1995
- Supprian, Ulrich:** *Kurzgedichte zum Bedenken.* Gedanken aus dem Feld zwischen altertümlich-japanischen und neuzeitlich-europäischen Denkart. Baden-Baden 2012
- Suzuki, Mitsu:** *Dämmerung im Tempelgarten.* Verlag im Mühlthal Werner Kristkeitz 1997 (BüWie)
- Svatek, Kurt:** *Des Mondes Silbergarten.* TRIGA Gelnhausen 2004 (BüWie)
- Takuboku, Ishikawa:** *Trauriges Spielzeug.* s. Schamoni, Wolfgang
- Tauchner, Dietmar:** *Nachtnautik.* Freie Haiku und andere Gedichte. Tatto Verlag 2009
- Tauchner, Dietmar:** *Steg zu den Sternen.* Haiku und Kurzlyrik. Schweinfurt 2012
- Tauchner, Dietmar:** *noise of our origin / rauschen unseres ursprungs.* Englisch/deutsche Übertragungen vom Autor. Winchester, USA 2013
- Tauchner, Dietmar:** *invisible tracks / unsichtbare spuren.* Haiku & Quantengedichte / quanta poems. Red Moon Press, Winchester, VA, 2015.
Vertrieb in Europa: Wiesenburg Verlag, Schweinfurt
- Töbermann, Ingrid:** *Haiku-Lichtblicke. Autobiografische Erzählung.* Hamburg 2015
- Tranströmer, Tomas:** *Das große Rätsel.* Gedichte. zweisprachig schwedisch / deutsch. Hanser, München 2005
- Träume teilen.** Haiku-Jahrbuch 2012. Hg. Volker Friebel, Tübingen 2013
- Treibeis.** Haiku in Geschichte und Gegenwart auf Hokkaidō Japan. Hrsg. Hachirō Sakanishi. Adonia, Thalwil 1990
- Über die Brücke.** Jahreslese 1998 der österr. Haikugruppe. Hg. Isolde Schäfer. St. Georgs Presse, St. Georgen / Gusen 1999
- Unter dem Milchschaumherz.** Haiku-Jahrbuch 2014. Hg. Volker Friebel. Tübingen 2015

Veran, Traude: *Primzahlverse*. Zwiebelzwerg Verlag, Willebadessen 2012

Veran, Traude: *Blasse Erinnerungen*. Haiga aus Schwarz-Weiß-Negativen. Wien 2014

Veran, Traude: *Tag- und Nachthaiga*. Wien 2014

Veran, Traude: *Auf dem Land*. Haiga. Wien 2014

vesely, franz: *immer aufs neue*. 67 haiku, Grafik von johann pumhösl. Eigenverlag 2003

Völkel, Christoph: *Spiegelungen des Lichts*. Haikus 2009 – 2012. Berlin 2012

Weis, Helo: *Stummes Flüstern. LebensZeiten*. Ausgewählte Haiku. Tuschemalerei von Kyoko Adaniya-Baier. In Deutsch, Englisch und Japanisch. Layout und Druck: Masaki Uehara; Tokyo. 2003

Weiss, Rainer: s. *kein herz ungeteilt*

Wellbrock, Ruth: *Momentaufnahmen in Sprache. Ausgewählte Haiku 1992 – 2013*. Vechta-Langförden 2015

Werner, Florian: s. Groissmeier

Wenzel, Udo: s. Stolz Rainer

Wie Sonne und Mond. Haiku. Eine Hommage an Matsuo Basho. Hg. Österreichische Haiku Gesellschaft. Tuschemalerei Tonia Kos. Texte deutsch/englisch/ teilw. japanisch , ausführlich kommentiert. Wien 2013

Wirth, Klaus Dieter: *Zugvögel*. Viersprachig deutsch/englisch/französisch/spanisch. Hamburg 2010.

Wirth, Klaus Dieter: *Im Sog der Stille*. 208 Haiku.

Viersprachig deutsch/englisch/französisch/spanisch. Hamburg 2013.

Wißmann, Peter: *im scheinwerferlicht taumeln blätter*. Haiku und Kurzlyrik. Windsor Verlag 2013

Wißmann, Peter: *mit den wolken gehen. haiku & verwandtes & 16 wolkenbilder*. Verlag tredition 2015

Wittkamp, Robert F.: *Santôka. Haiku, Wandern, Sake*. Deutsche Gesellschaft für Natur- und Völkerkunde Ostasiens (OAG), Tôkyô 1996.

Wo die Weite wohnt. Hg. Erika Wübbena und Stefan Wolfschütz, Hamburg 2012

Wollbank Helma: *Mitbringsel*. J.G. Bläschke, St. Michael 1983

Wort in der Welt. Die Lyrik lebt. Kleinst-Anthologie. Ed. Kreis der Freunde um Peter Coryllis. Kurzgedicht: Haiku – Senryu – Tanka – Uta und deutsche Kurzformgedichte in selbst gewählter Silbenzahl. Offset-Pflege Meppen 1995

Wulz, Hans: *Alpenglühen im Naturpark Dobratsch* – feinsinnige Beobachtungen in Kärntens neuem Naturpark, mit Fotos und Haiku.

Wulz, Hans: *Da tamische Gockl*. Gedichte-Aphorismen-Kurzgeschichten (mit Haiku durchs Jahr). Bad Bleiberg 2000

Sachbücher über Japan, japanische Dichtung und Zen

Dix Vues du Haïku. Hg. Jean Antonini. Lyon 2007

Les trois Japon – André Duhaime (CDN), Klaus-Dieter Wirth (D), Patrick Blanche (F). Hg. Jean Antonini. Lyon 2007

Àrokay, Judith (Hrsg.): *Shotetsu.* Gedanken zur Dichtung. Eine japanische Poetik aus dem 15. Jahrhundert. Iudicium, München 1999 (BüWie)

Barthes, Roland: *Das Reich der Zeichen.* Frankfurt a. M. 1981. Darin S. 98: *Der Einbruch des Sinns.* (BüWie)

Blyth, Reginald H.: *A History of Haiku.* Hokuseido Press, Tokio 1976-1977 (4 Bände)

Bodmershof, Imma von: *Haiku.* dtv, München 2002, (mit einem Fachbeitrag als Nachwort) darin bes.: Bodmershof, Wilhelm von: *Studie über das Haiku.*

Bodmershof, Imma von: *Im fermden Garten.* Haiku-Gedichte. Zürich 1980.

Buerschaper, Margret: *Auch wenn ich im Herbst komme.* Eine Reise nach Japan. Reisetagebuch. Edition Hajin Vechta. Hg. Carl Heinz Kurz. Graphikum Göttingen 1992

Buerschaper, Margret: *Das deutsche Kurzgedicht in der Tradition japanischer Gedichtformen. Haiku, Senryu, Tanka, Renga.* Magisterarbeit Verlag Graphikum, Göttingen 1987.

Burkert, Hans: *Das Frosch-Haiku und die asiatische Denkweise.* edition vernissage, Heidelberg 2009

Das kleine Buch der Haiku-Dichtung. The small book of haiku poetry. Hg. Carl Heinz Kurz. Im Graphikum, Göttingen 2. Aufl. 1992

Der singende Fels. Schamanismus Heilkunde Wissenschaft. Galsan Tschinag im Gespräch mit Klaus Kornwachs und Maria Kaluza. Hg. Maria Kaluza. Unionsverlag Zürich 2010

Dorfinger, Brigitte: *Das Haiku in Österreich.* St.-Georgs-Presse, St. Georgen / Gusen 1992

Epprecht, Katharina (Hg.): *Zen-Meister Sengai (1750 – 1837).* Zürich 2014. In den Büchereien Wien gibt es ein älteres Buch: Sengai. Tuschzeichnungen und Gedichte. Hg. Eva van Hoboken, Köln 1985

Fitterer, Mario: *Das Verschwinden der Schwalbe.* Aspekte moderner deutschsprachiger Haiku. Vortrag vor der DHG 2005. <http://www.kulturserver.de/home/haiku-dhg/Archiv/>

Grein, Marion: *Einführung in die Entwicklungsgeschichte der japanischen Schrift.* Liber, Mainz 1994

Hammitzsch, Horst: *Das Buch vom Tee.* s. Okahura, Kakuzo:

Hammitzsch, Horst: *Erste Haiku-Schritte,* siehe Inahata, Teiko. Übers. Masaji Suzuki. Günther Klinge Haiku Verlag, München 1986

Hasumi, Toshimitsu: *Zen in der Kunst des Dichtens.* Otto Wilhelm Barth Verlag, 1987

Hashi, Hisaki: *Die Fülle der Zen-Kultur.* Einführung in den ästhetischen Mikrokosmos. Ed. Doppelpunkt, Wien 1998 (BüWie)

Hauser, Otto: *Die japanische Dichtung.* Brandus, Berlin, 1. Aufl. 1921 (BüWie)

Hearn, Lafcadio: *Kyushu*. Träume und Studien aus dem neuen Japan
Übers. aus d. Engl. v. Berta Franzos. Frankfurt a. M. 1923 (BüWie)

Hearn, Lafcadio: *Lotos*. Blicke in das unbekannt Japan
Übers. aus d. Engl. v. Berta Franzos. Frankfurt a. M. : 1922 (BüWie)

Hoffmann, Yoel: *Die Kunst des letzten Augenblicks*. Todesgedichte japanischer Zenmeister.
Herder Spektrum, TB, Freiburg 2000 (Übersetzung des obigen von Bernardin Schellenberger).
(BüWie)

Hoffmann, Yoel: *Japanese Death Poems written by Zen Monks and Haiku Poets on the
Verge of Death*. Charles E. Tuttle Company, Rutland, Vermont and Tokyo,
Japan International Standard Book 1992

Hull DuPont, Lonnie: *Haiku schreiben*. Einführung in die Kunst, den Augenblick in Worte zu
fassen. Hamburger Haiku Verlag 2004

Inahata, Teiko: *Erste Haiku-Schritte*. Eine Fibel. Bearbeitet von Horst Hammitzsch. Klinge
Haiku-Verlag, München 1986. (BüWie)

Keene, Donald: *Japanische Literatur*: Eine Einführung für westliche Leser.
Übers. aus dem Englischen von Monique Humbert. Zürich 1962.

Krebs, Gérard: *Einmal rund um die japanische Insel Shikoku: Eine Pilgerreise zu den 88
heiligen Orten*. Wiesenburg Verlag, Schweinfurt 2014

Kyushu: s. Hearn

Das kleine Buch der Haiku-Dichtung. The small book of haiku poetry. Hg. Carl Heinz Kurz.
Im Graphikum, Göttingen 2. Aufl. 1992

Lebenskreis. Werner Mannheim zum 80. Geburtstag / A Circle of Life. W. M. to his 80th
Birthday. Ed. Margret Buerschaper. Graphikum Verlag Göttingen 1995

Lotos: s. Hearn

Müller, Stefan Valentin: *Haiku schreiben, eine kleine Schule*. Hamburg 2011 (BüWie)

Okahura, Kakuzo: *Das Buch vom Tee*. Übers. Horst Hammitzsch.
Insel TB 2260, Herder / Freiburg 2000.

Reich, Annika: *Was ist Haiku?* Zur Konstruktion der japanischen Nation zwischen Orient
und Okzident. Reihe: *Spektrum*. Berliner Reihe zu Gesellschaft, Wirtschaft und Politik in
Entwicklungsländern, Bd. 73, Lit-Verlag, Hamburg 2000. (BüWie)

Reichhold, Jane and Werner: *Symbiotic Poetry. Multi-genre, multi-media in action*.
Ausgewählte Arbeiten beider Reichholds 2013

Sengai. 1750 – 1837. Öst. Museum für Angewandte Kunst, Wien 1964 (Kopie bei ÖHG)

Shotetsu: s. Arokay, Judith (Hrsg.):

Sommerkamp, Sabine: *Die deutschsprachige Haiku-Dichtung*. http://kulturserver-nds.de/home/haiku-dhg/Archiv/Sommerkamp_deutschsprHaikudichtung.htm

Takahashi, Noboyuki, Karlheinz Walzock und Takaaki Mori:
Das Haiku heute und seine Kriterien. Aoba Verlag, Matsuyama 1992.

Takeda, Arata: *Überschwang durch Überschuss*. Probleme beim Übersetzen einer Form –
am Beispiel des Haiku. Eine theoretische Überlegung und ein praktischer Vorschlag.

In: *arcadia*. 42/1 (2007), S. 20–44 (Nachdruck in: *Sommergras* XXI, 83 (2008), S. 4–33 auf: <http://kulturserver-nds.de/home/haiku-dhg/Archiv/Sommergras83-Takeda.pdf>

Tazawa, Yutaka, Saburo Matsubara, Shunsuke Okuda und Yasunori Nagahata: *Kulturgeschichte Japans*. Ein Überblick. Ministerium f. Auswärt. Angelegenheiten, Japan 1973

Tauchner, Dietmar: *Haiku & Syllogismus oder die fraktale Logik der Poesie im Haiku*. Vortrag beim Frankfurter Haiku-Kreis, 26. April 2008
<http://bregengemme.net>

Teiko, Inahata: *Welch eine Stille!* Die Haiku-Lehre des Takahama Kyoshi. Hamburger Haiku Verlag 2000. Hrsg. Stefan Wolfschütz.

Watts, Alan: *Vom Geist des Zen*. Übers. Julius Schwabe. Insel TB 2008

Wie Sonne und Mond. Haiku. Eine Hommage an Matsuo Basho. Hg. Österreichische Haiku Gesellschaft. Tuschmalerei Tonia Kos. Texte deutsch/englisch/ teilw. japanisch , ausführlich kommentiert. Wien 2013

Willens, Bert: *Imma von Bodmershof und das deutsche Haiku*.
http://www.kulturserver.de/home/haiku-dhg/Archiv/Willens_Bodmershof.htm

Wittbrodt, Andreas: *Das blaue Glühen des Rittersporn*. Die Gründungsphase der deutschsprachigen Haiku-Literatur (1953-1962). In Wolfschütz oder: http://www.kulturserver.de/home/haiku-dhg/Archiv/Wittbrodt_Rittersporn.htm.

Wittbrodt, Andreas: *Hototogisu ist keine Nachtigall*. Traditionelle japanische Gedichtformen in der deutschsprachigen Lyrik (1849–1999). Vandenhoeck & Ruprecht, Göttingen 2005

Wittbrodt, Andreas: *Tiefe des Augenblicks*. Essays zur Poetik des deutschsprachigen Haiku. Hamburger Haiku Verlag 2005

Wohlfart, Günter: *Zen und Haiku*. Oder Mu in der Kunst Haikühe zu hüten nebst anderen Texten für Nichts und wieder Nichts. Philipp Reclam jun., Stuttgart 1997. (BüWie)

Wolfschütz, Stefan: *Andreas Wittbrodt, das blaue Glühen des Rittersporns*. Aufsätze zum deutschsprachigen Haiku. Hamburger Haiku Verlag 2005

Wolfschütz, Stefan: Teiko, Inahata: *Welch eine Stille!* Die Haiku-Lehre des Takahama Kyoshi. Hamburger Haiku Verlag 2000.

Zen-Meister Sengai (1750 – 1837). Hg. Katharina Epprecht. Zürich 2014. In den Büchereien Wien gibt es ein älteres Buch: Sengai. Tuschzeichnungen und Gedichte. Hg. Eva van Hoboken, Köln 1985

Fremdsprachige Haikubücher

A Vast Sky. An Anthology of Contemporary World Haiku. Ed. by Bruce Ross, Koko Kato, Dietmar Tauchner and Patricia Prime. Tancho Press, Bangor, Maine 2015.

Benedetti, Mario: *Rincón de haikus*. Ed. Sudamericana, Buenos Aires, 2000.

Spanisch, Titel übersetzt: *Haikunische*. (BüWie)

Buson, Josa: *Prolecno more*. Haiku pesme. Übers. ins Serbische: Hiroshi Jamasaki-Vukelic, Srba Mitrovic. Rad Beograd, 1999.

(Serbo-)Kroatisch, Titel übersetzt: *Frühling am Meer*. Haiku-Gedichte. (BüWie)

Carley, John: *Renku Reckoner*. Darlington Richards Press, South Africa and Ireland 2015. In Englisch, Renku-Theorie und -Praxis.

Costa, Philippe: *Petit manuel pour écrire des haïkus*. Edition Philippe Picquier, Arles (France), 2. Aufl. 2010

Clements, Jonathan: *The Moon in the Pines*. Zen-Haiku.

Frances Lincoln Ltd. 2000. Englisch

Das kleine Buch der Haiku-Dichtung. The small book of haiku poetry. Hg. Carl Heinz Kurz. Im Graphikum, Göttingen 2. Aufl. 1992

Falkman, Kai: *A String untouches. Dag Hammarskjöld's life in haiku and photographs*.

Verlag rmp, keine weiteren Angaben. ISBN 1-893959-57-0. Englisch und schwedisch.

Franke, Ruth: *Schwerelos gleiten / Slipping Through Water*. Wiesenburg Verlag, Schweinfurt 2010. Haibun deutsch/englisch.

Gewi, Heike: *Den Wind jagen*. Haiku. Haiku und Haiga, zweisprachig englisch / deutsch.

Verlag tredition, Hamburg 2013

Gewi, Heike: *Haiku-Pick*. Zweisprachig deutsch / englisch. Verlag tredition, Hamburg 2013

Gwiazda za gwiazda. antologia haiku europejskiego. Rysunki Norbert, Skupniewicz, Wydawnictwo Miniatura, Krakau / Polen 2005 (polnisch)

Haiku Compass. Directions in the Poetical Map of the United States of America. William J. Higginson, Haiku International Association, Tokyo 1994 (englisch)

Haiku sans frontières. Une anthologie mondiale. Dir. André Duhaime. Les Editions David, Orléans/Ont. 1998. Französisch

Haiku-Kette. Fremdsprachige Haiku aus 13 Ländern mit deutscher Übersetzung. Hg. Margret Buerschaper. Sonderdruck der Vierteljahresschrift der Deutschen Haiku-Gesellschaft 1992

Haiku 21. An Anthology of Contemporary English-language Haiku (englisch). Hg. Gurga, Lee und Scott Metz. Modern Haiku Press, Lincoln 2011

Haiku sans frontières. Une anthologie mondiale. Dir. André Duhaime. Les Editions David, Orléans/Ont. 1998.

Hammarskjöld, Dag: s. Falkman, Kai

Kerouac, Jack, Albert Saijo and Lew Welch: *Trip Trap Haiku on the Road*. greyfox press, mechanicsville, Virginia, USA 2001. (1. Aufl 1970)

Kerouac, Jack: *Book of Haikus*. Ed. and introd. Regina Weinreich, Penguin Books, NY 2004

- Kralj, Regina:** *Hex'nšus*. Subkulturni azil, Ceršak 2002.
Slowenisch, Titel übersetzt: *Hexenschuss*. (BüWie)
- Líman, Antonín:** *Pár much a já*. Malý výběr z japonských haiku.
Přeložil Dharma Gaia, Praha 1996. Tschechisch, Übersetzung aus dem Japanischen.
Titel übersetzt: *Ein paar Fliegen und ich*.
- Mathois, Walter:** *Werktaghaiku. Silben unter der Woche*. verlag tredition 2014. Deutsch und Englisch
- Matthes, Otmar:** *Sinai. Zwiesprache mit Blau - Spur der Stille*. Zweisprachig, Übersetzung ins Tschechische: Inge Kunderová. Lesedition, Wien 1996.
- Meekers, Mark:** *Hink – stap – sprong*. Essays over Haiku. E-Book 2013
Niederländisch / Flämisch
- Reichhold, Jane:** *Haiku Techniques*. Englischer Artikel in: *Frogpond*, Journal of the Haiku Society of America, Herbst 2000. www.ahapoetry.com/haiku
- Seferis, Georgos:** *16 Haikus. Stratis der Seemann*. deutsch/neugriechisch, übers. von Günter Dietz Hg. Roswitha Th. Hlawatsch u. Horst G. Heiderhoff 1983 (BüWie)
- Shamlu, Ahmad:** *Haiku*. Übers. aus dem Japanischen in Farsi. Tscheshmesh, Teheran 2004. (BüWie)
- Shimizu, Kuniharu:** *Water*. Haiga zu Texten vieler Autoren. Japanisch / Englisch, E-Book, Hamburger Haiku Verlag o. J.
- Shimizu, Kuniharu:** *Wind*. Haiga zu Texten vieler Autoren. Japanisch / Englisch, E-Book, Hamburger Haiku Verlag o. J.
- slady stóp wiatru.** Haiku z Niemiec Austrii Szwajcarii. *Fußspuren vom Wind*. Haiku aus Deutschland, Österreich, der Schweiz. Vorwort Friedrich Heller. Wydawnictwo Miniatura / Piotr Lorkowski, Poland 1996 (polnisch, Schulak)
- Takiguchi Susumi**, founder of the World Haiku Club. Mehrere grundlegende Aufsätze (englisch) über das japanische Haiku in: <http://terebess.hu/english/haiku/takiguchi>
- Tanka Splendor 1996**. Ed. Jane Reichhold. Sponsored by AHA Books. Gualala, USA (englisch, Schulak)
- Tauchner, Dietmar:** *as far as i can*. Red Moon press, Winchester VA 2010
- The Essential Haiku. Versions of Basho, Buson, and Issa**. Ed. and transl. by Robert Hass. Ecco/Harpercollins 10/95. ISBN: 0880013516, bei amazon
- Tranströmer, Tomas:** *Das große Rätsel*. Gedichte. zweisprachig schwedisch / deutsch. Hanser, München 2005
- What Book!?** Buddha Poems from Beat to Hiphop. Hg. Gary Gach, Vorwort Peter Coyote. Berkeley 1998 (BüWie)
- Weis, Helo:** *Silent Whispers. LifeTimes / Stummes Flüstern. LebensZeiten*. Selected Haiku. Tuschezeichnungen von Kyoko Adaniya-Baier. Japanisch gebundene Ausgabe dreisprachig englisch/deutsch/japanisch. Tokio 2003
- Zolbrod, Leon:** *Haiku Painting*. Great Japanese Art. Bei amazon. Keine näheren Angaben.

Zeitschriften

Chrysanthemum: Internet-Magazin für moderne Versformen in der Tradition japanischer Kurzlyrik. Erscheint halbjährlich. Kurzgedichte in verschiedenen Sprachen mit englischer Übersetzung
<http://www.bregengemme.net/chrysanthemum/pages/de/ueber-chrysanthemum.php>
www.chrysanthemum-haiku.net

Die Brücke. Nippon-Österreich-Japanische Gesellschaft (9 Nummern 1994 – 1996 Schulak)

Dulzinea: Zeitschrift für Lyrik und Bild. Fulda, 1 – 2-mal jährlich, auch im Internet. In den BüWie vorhanden ab Heft 11 (2008)

einunddreißig. Online-Magazin für Tanka und verwandte Formen. www.einunddreissig.net

Haiku heute: Haiku-Jahrbuch. Wolkenpfad-Verlag, Tübingen. Erscheint seit 2003 jährlich.

Haiku-Steg. Internet-Zeitschrift, Hrsg. Udo Wenzel. www.haiku-steg.de

JAPAN heute und morgen. Zeitschrift des Japanischen Informations- und Kulturzentrums Wien, erscheint vierteljährlich und enthält Beiträge zur Politik, Wirtschaft, Kultur und Gesellschaft Japans und zu den österreichisch-japanischen Beziehungen.

Lotosblüte: Zeitschrift der Österreichischen Haiku Gesellschaft. Erscheint jährlich

Sommergras: Vierteljahresschriften der Deutschen Haiku Gesellschaft.

Fremdsprachige Zeitschriften

Blithe Spirit. Journal of the British Haiku Society. <http://britishhaikusociety.org.uk/journal/>

Gong: Revue francophone de haïku.
http://www.association-francophone-dehaiku.com/publications/gong/gong_afh.html

Frogpond. The Journal of the Haiku Society of America. <http://www.hsahaiku.org/frogpond/>

Modern Haiku Magazine. www.modernhaiku.org (GB)

Vuursteen. Tijdschrift - Haikoe-centrum Vlaanderen
www.haiku.be/www.haiku.be/Vuursteen.html

Whirligig haikuscrijverke. Niederländisch-englisch.

World Haiku Review (online): Organ des World Haiku Club. englische Haiku; viele Hinweise auf englische Literatur. www.worldhaikureview.org

World Haiku Association (online) : Haiku in vielen Sprachen mit englischer Übersetzung.
www.worldhaiku.net

Anderes

Brauns, David August: *Japanische Märchen und Sagen*. Leipzig 1885, Nachdruck Leipzig 1974. Taschenbuchausgabe über Amazon erhältlich.

Das Kopfkissenbuch der Dame Sei Shonagon. Aus dem Japanischen von Mamoru Watanabé . Mehrere Ausgaben seit 1952 in verschiedenen Verlagen. Tagebuch einer Hofdame um das Jahr 1000.

Issa: *Die letzten Tage meines Vaters*. Deutsch von G.S.Dombrady. Dieterich'sche Verlagsbuchhandlung, Mainz 1985. Tagebuch, Prosa mit eingestreuten Haiku

Japanische Märchen. Hg. und Übers. Toshio Ozawa. Ill. Saburoh Kurata und Mitsumasa Anno. Fischer tb Verlag 1986

Krebs, Gérard: *Einmal rund um die japanische Insel Shikoku: Eine Pilgerreise zu den 88 heiligen Orten*. Verlag Wiesenburg, Schweinfurt 2014

Lanoue, David: *Buddha lacht*. ein Haiku-Roman. Hamburg 2013

Haiku ichimai Surimono: Haiku auf einem Blatt. Zum Glückwunsch und Gedenken; japanischer Drucke aus der Sammlung Masuda Shosaburo, Tokyo.
Hrsg. von Irmtraut Schaarschmidt-Richter, Ed. Paperkorn, Thunum / Ostfriesland 2002 (BüWie)

Katzen Haiku – Haiku Katzen. Kalender 2011, Hrsg. Erika Wübbena.
Hamburger Haiku Verlag 2010.

Bialas, Günter: *Haiku - Folge II*
Lieder für Bariton und Klavier. Aus dem Japanischen von Dietrich Krusche. Notenblätter.
Bärenreiter , Kassel 1973

Sonderdrucke der Vierteljahresschrift der DHG, zu erfragen bei Petra Sela:

Bio-Bibliographie der Mitglieder der Deutschen Haiku-Gesellschaft , jährlich.
(Sonderdruck 1994 bei Schulak)

Der vierte deutsche Haiku-Kongress 1995 in Gföhl /NÖ. Red. Margret Buerschaper.
Sonderdruck.

Buchbesprechungen. Heft 32/1996 und Heft 36/1997

Haiku-Wettbewerb 1998. Lutten, Mai 1998

Buchbesprechungen. Heft 48. März 2000

Buchbesprechungen. Heft 52, Februar 2001

Vierteljahresschrift der DHG:

Nr. 40, März 1998; Nr. 43, Dez. 1998; Nr. 44, Febr. 1999; Nr. 49, Juli 2000; Nr. 54, Sept. 2001; Nr. 59, Dez. 2002; Nr. 61, Juni 2003; Nr. 62, Sept. 2003; Nr. 63, Dez. 2003; Nr. 64, März 2004; Nr. 65, Juli 2004; Nr. 66, Okt. 2004

Vierteljahresschrift der DHG unter dem Titel Sommergras: Nr. 91, Dez. 2010; Nr. 92, März 2011 und folgende

Ingo Cesaro teilt mit, dass die von ihm herausgegebenen Bücher direkt bei ihm bezogen werden können:

Ingo Cesaro
Joseph-Haydn-Str. 4
D 96317 Kronach
tel./fax: 0049 92617 63373